

Switzerland-Berne: Industrial process control equipment and remote-control equipment
OJ S 92/2021 12/05/2021
Contract notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SBB AG Einkauf Infrastruktur Elektroanlagen und Energie

Postal address: Hilfikerstrasse 3

Town: Bern 65

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3000

Country: Switzerland

Contact person: Fanny Fournier Le Ray

E-mail: einkauf.energie@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1196005

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvertrag Leittechnik UW 16.7 Hz mit IEC 61850

II.1.2. Main CPV code

38800000 Industrial process control equipment and remote-control equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Rahmenvertrag für die Parametrierung und Lieferung von Leittechnik nach IEC 61850 für SBB Unterwerke, 16.7 HZ Schaltanlagen in Produktions- und Verteilanlagen, sowie einer Option für die dazugehörige Schaltschrankfertigung, einschliesslich Montage und Verdrahtung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

38570000 Regulating and controlling instruments and apparatus, 42961000 Command and control system, 31200000 Electricity distribution and control apparatus

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: SCHWEIZ

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvertrag für die Parametrierung und Lieferung von Leittechnik nach IEC 61850 für SBB Unterwerke, 16.7 HZ Schaltanlagen in Produktions- und Verteilanlagen, sowie einer Option für die dazugehörige Schaltschrankfertigung, einschliesslich Montage und Verdrahtung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 75 %

Cost criterion - Name: Alternative Bedienung anstelle MMI PCs unter Berücksichtigung der IT Security. / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Erfahrung des Projekttechnikers im Bereich 16.7Hz Leittechnik gemäss abgeschlossenen Projektreferenzen in den letzten 5 Jahren vor Publikation. / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Interventionszeit eines Fachspezialisten (späteste Ankunftszeit vor Ort unabhängig vom Standort der Unterwerke) während Bürozeit nach einer Störungsmeldung. / Weighting: 5 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Rahmenvertragsdauer wird auf 3 Jahre festgesetzt, mit der Option der zweimaligen Verlängerung um je ein Jahr, welche bei Bedarf durch die SBB AG eingelöst werden kann.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

— Vertragsverlängerung,

— Schaltschrankfertigung, einschliesslich Montage und Verdrahtung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

NEK1: Die Anbieterin hat 3 verschiedene IEC 61850 Leittechnik Projektreferenzen, in 16.7 Hz oder 50 Hz Mittel-/Hochspannung, von vergleichbarer Grösse und Arbeits-umfang, einschliesslich, aber nicht beschränkt auf Übertragungsleitungsfeld, Transformatorfeld, Kupplungsfeld, Speisepunkte und Maschinenfeld aus abgeschlossenen Projekten, wie nachfolgend beschrieben, auszuweisen: Projektierung und Parametrierung sowie Herstellung und Lieferung von Hauptkomponenten der Leittechnik.

Die Referenzen dürfen nicht älter sein als 5 Jahre, rückwirkend ab dem Monat der Publikation der Ausschreibung.

NEK2: Bestätigung der Garantin (Absichtserklärung), dass im Fall der Beauftragung die geforderte Sicherheitsleistung beigebracht werden kann. Die Absichtserklärung muss mit dem Angebot eingereicht werden.

NEK3: Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements ist aus dem Angebot ersichtlich.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- EK1: Hinreichende Befähigung zur Auftrags Erfüllung,
- EK2: Genügende wirtschaftliche Leistungsfähigkeit,
- EK3: Hinreichendes Qualitätsmanagement.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/07/2021 Local time: 17:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 23/07/2021 Local time: 23:59

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäß Ausschreibungsunterlagen.

Verhandlungen: keine.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäß Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäß Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

— nationale Referenz-Publikation: Simap vom 7.5.2021, Dok. 1196005,

— gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 14.6.2021,

— Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 7.5.2021 bis 14.6.2021.

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Dieses Beschaffungsprojekt wurde am 11.3.2021 im Simap vorangekündigt. Die SBB hat innerhalb der gesetzten Frist keine Anfrage erhalten, welche eine französische Übersetzung der Ausschreibungsunterlagen gefordert hätte. Die Ausschreibungsunterlagen sind daher nur in deutscher Sprache erhältlich.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/05/2021